

## Issue and Program List

**Station Call Letters: KOXR**  
**For quarter ending: March 2014**

### Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Oxnard Scholars
2. City of Oxnard (2)
3. Mexican Consulate (4)
4. Santa Paula Tattoo Removal Clinic
5. Oxnard City Council

### Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1 Issue No.1 (Oxnard Scholars)

(a) Program or PSA series Title: Oxnard Scholars; Victor Rodriguez, Elisie, Jessi

Date(s) and time(s) of broadcast: January 5, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Victor, Elsie and Jessy were here to inform the community about upcoming Scholar Bee and upcoming events.

2. Issue No.2 (City of Oxnard)

**(a)** Program or PSA series Title: Trish Konigsberg; Recycling Specialist

Date(s) and time(s) of broadcast January 19, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Trish from the city of Oxnard is getting the message out to the community regarding trash around the city and illegal dumping.

**(b)** Program or PSA series Title: Trish Konigsberg, Recycling Specialist

Date(s) and time(s) of broadcast March 30, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Trish reminded the community about illegal dumping.

3 Issue No.3 (Mexican Consulate)

**(a)** Program or PSA series Title: Juan Matus; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: February 16, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Juan Matus was here informing the community about February fair and about the Yucatan federation.

**(b) Program or PSA series Title: Berenice Diaz Caballero; Mexican Consulate**

Date(s) and time(s) of broadcast: March 2 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Berenice from the Mexican Consulate is inviting all women to celebrate Women international Day.

**(c) Program or PSA series Title: Jonathan Alvarez; Mexican Consulate**

Date(s) and time(s) of broadcast: March 16, 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Jonathan Alvarez from the Mexican Consulate is inviting the community to the upcoming community events.

**(d) Program or PSA series Title: Juan Matus; Mexican Consulate**

Date(s) and time(s) of broadcast: March 23, 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Juan Matus is here to inform the community about driver license for immigrants and other Consulate community events.

4. Issue No.4 (Santa Paula Tattoo Removal Clinic)

(a) Program or PSA series Title: Martin Hernandez, Clinic Coordinator

Date(s) and time(s) of broadcast: February 23, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Martin Hernandez from Santa Paula Tattoo Removal Clinic is announcing an opportunity for people of all ages a chance to remove tattoos that at one time looked good.

5. Issue No.5 (Oxnard City Council)

(a) Program or PSA series Title: Carmen Ramirez, Vice Mayor

Date(s) and time(s) of broadcast: March 2, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

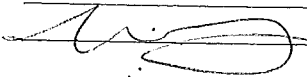
Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Carmen Ramirez from the City Council came to inform the community about women's rights in our city and more education and opportunities.

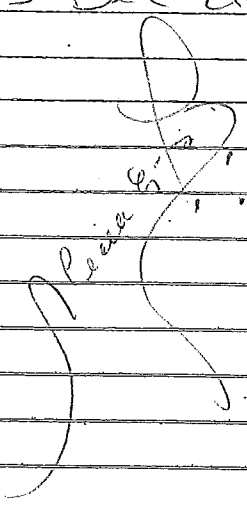
LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Oxnard Scholars  
Representative: Ucter Rodriguez, Elsie Lopez, Jessy Lopez  
Title:  
Signature: 

Problems & Issues facing our community


upcoming scholars Bee and future  
events.  


Date Recorded: January 2, 2014  
To be aired on: January 5, 2014

LAZER  BROADCASTING

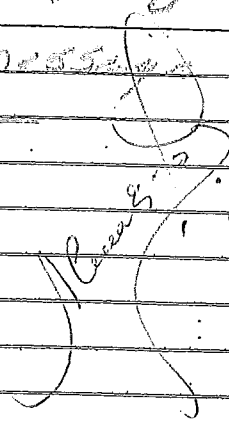
200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: City of Oxnard  
Representative: Trish Hanigberg  
Title: Recycling Manager  
Signature: 

Problems & Issues facing our community

Trucks around the city -  
Illegal dumping &  
getting the message out the  
community



Date Recorded: 1/15/14  
To be aired on: 1/19/14

## PSA Quarterly List

**Station Call Letters: KOXR**  
**For quarter ending: March 2014**

### Community issue: Traffic Congestion

1. Reduce spending/New Year
2. Healthy weight in New Year
3. Food giveaway
4. Know what you eat
5. Driving through farming areas
6. Preserve water
7. California drought
8. Drought tolerance plants
9. Tips for healthy foods
10. Select healthy foods
11. Areas covered with fog
12. Saving water
13. ID theft
14. Low-income tax filing
15. Latinos eating habits
16. Listening Skills

### Responsive programming:

(1) Public service announcement, January 1, 2014- January 6, 2014: various times: A great way to start the year is to know how to administrate your money. Provided by Radio Noticias.

(2) Public service announcement, January 7, 2014- January 11, 2014: various times: How to keep a healthy weight, during the entire year. Provided by Radio Noticias.

(3) Public service announcement, January 12, 2014- January 15, 2014: various times: How to educate our children regarding nutrition and food giveaway. Provided by Radio Noticias.

(4) Public service announcement, January 16, 2013- January 19, 2014: various times: Always read the labels on what you eat so you are aware of what you are eating. Provided by Radio Noticias.

(5) Public service announcement, January 20, 2014- January 24, 2014: various times. What you need to know when driving through farming areas. Provided by Radio Noticias.

(6) Public service announcement, January 25, 2014- January 31, 2014: various times. How to help preserve water. Provided by Radio Noticias.

(7) Public service announcement, February 1, 2014- February 6, 2014: various times. California in state of emergency due to drought. Provided by Radio Noticias.

(8) Public service announcement, February 7, 2014- February 10, 2014: various times. Select drought tolerance plants for garden. Provided by Radio Noticias.

(9) Public service announcement, February 11, 2014- February 16, 2014: various times. Tips for preparing healthier foods. Provided by Radio Noticias.

(10) Public service announcement, February 17, 2014-February 22, 2014: various times. Learn to select healthy foods. Provided by Radio Noticias.

(11) Public service announcement, February 23, 2014- February 28, 2014: various times. Drive carefully in areas covered by fog. Provided by Radio Noticias.

(12) Public service announcement, March 1, 2014- March 6, 2014: various times. What home owners can do to save water? Provided by Radio Noticias.

(13) Public service announcement, March 7, 2014- March 12, 2014: various times. ID theft and income tax filing. Provided by Radio Noticias.

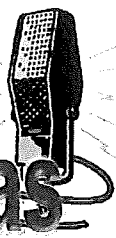
(14) Public service announcement, March 13, 2014- March 19, 2014: various times. EITC for low-income tax filing. Provided by Radio Noticias.

(15) Public service announcement, March 20, 2014- March 26, 2014: various times. Social and eating factors in eating habits of Latinos. Provided by Radio Noticias.

(16) Public service announcement, March 27, 2014- March 31, 2014: various times. Listening Skills. Provided by Radio Noticias.



# Radio Noticias



UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

# Servicio de Información en español



★ DIVISIÓN DE AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES ★

CD NÚMERO 167

ENERO DEL 2014

30 CORTES

- 1 Extensión Cooperativa de la UC cumple 100 años. - *UCCE Centennial (Maxwell Norton, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 2 Comience bien el nuevo año reduciendo gastos. - *Reduce spending in the new year (Margaret Johns, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 3 Mantenga un peso sano en el nuevo año. - *Keep a healthy weight in the new year (Conchita Mendoza, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 4 Clases de nutrición enseñan a aprovechar mejor los recursos. - *Nutrition classes help to make better use of resources (Connie Schneider, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 5 Cambios para vivir una vida sana. - *Changes for living a healthier life. (Estela Cabral de Lara, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 6 Enseñe buenos hábitos alimenticios con la horticultura. - *Teach how to eat healthier growing fruits and vegetables (Anne Schellman, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 7 El pago de tarjetas de crédito. - *Credit card payments (Conchita Mendoza, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 8 Educación de nutrición en los repartos de comida. - *Nutrition education and food giveaways (Julie Cates, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 9 Evite traer plagas agrícolas. - *Preventing exotic pests (Carmen Gispert, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 10 Al comprar alimentos, seleccione calidad en vez de cantidad. - *Choosing nutritious food (Dorothy Smith, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 11 Entérese de lo que come, lea la etiqueta de Datos de Nutrición. - *Know what you eat, read the food label (Sonia Fernández)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 12 Campaña para reducir contaminación de acuíferos subterráneos. - *Reducing surface water contamination (Janet Hartin, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 13 Precaución al conducir en áreas agrícolas. - *Driving through farming areas (Maxwell Norton, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 14 Cómo controlar plagas dentro del hogar. - *How to control home pests (Mary Louise Flint, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 15 Cómo ayudar a conservar el agua. - *How to help to preserve water (Doug Parker, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59



University of California

Agriculture and Natural Resources || Cooperative Extension

CD NO. 167

1 de enero del 2014

## Corte 2

Una buena manera de comenzar el año es averiguar en qué está gastando su dinero y dónde puede recortar sus gastos. Una especialista de Extensión Cooperativa de la Universidad de California sugiere cómo hacerlo.

**Johns:** *“Have a little notebook, and every time you spend money you write it down. And the easy way that might be...*

**Mantenga una libretita en la que usted apunta todo lo que gasta. Pero quizá la manera más fácil es poner en una bolsa todos los recibos de compras y gastos que realiza; y al final de mes podrá ver, por ejemplo, cuánto gastó en gasolina y cuánto en comida”.**

Según la asesora en asuntos del consumidor Margaret Johns, una vez que usted ha podido identificar en qué gasta su dinero, podrá determinar dónde recortar sus gastos.

**Johns:** *“For example, if you are eating out a lot, then you may decide to cook more at home. That’s free money that...*

**Por ejemplo, si usted come mucho afuera tal vez decida empezar a cocinar más en casa. Ese es un dinero que usted puede ahorrar. Puede ahorrar al seleccionar alimentos menos costosos y quizás más nutritivos si consume más frijoles en lugar de tanta carne”.**

Johns asegura que es más fácil ahorrar cuando se tiene una meta.

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources ■ Cooperative Extension

CD NO. 167

1 de enero del 2014

### Corte 3

Perder el exceso de peso sigue siendo una meta a cumplir que se fijan muchas personas al comenzar un nuevo año.

Considerando que el sobrepeso implica riesgos para la salud, una experta de Extensión Cooperativa de la Universidad de California aconseja prestar atención para cumplir esta meta.

**Mendoza: “Definitivamente tienen que tratar de hacer un compromiso personal. Cada persona desea vivir, y desea vivir una vida larga y saludable y a nadie le gusta estar enfermo”.**

La nutricionista Conchita Mendoza hace ver la necesidad de planificar una vida más sana para toda la familia, mejorando la alimentación y con más actividad física, como se enseña en las clases de nutrición que imparte Extensión Cooperativa.

**Mendoza: “Es necesario hacer un plan. Puede ser un plan familiar en el cual puede hacer una vida saludable, con muchísimas frutas y verduras incorporadas en la dieta”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources || Cooperative Extension

CD NO. 167

1 de enero del 2014

### Corte 8

Expertos del programa de educación de nutrición de Extensión Cooperativa de la Universidad de California están ayudando a lograr un mejor aprovechamiento de los repartos de alimentos a personas de escasos recursos.

**Cates:** *“We are the nutrition education component of this distribution. We put out recipes of what the people are...*

**Nosotros somos el componente de educación de nutrición de estos repartos de alimentos. Preparamos platillos con las frutas y verduras que la gente recibe; los damos a probar, y les damos la receta para que ellos mismos los preparen”.**

Julie Cates se refiere a los repartos de frutas y verduras frescas que la organización caritativa Nutrition On The Go lleva a cabo mensualmente en el condado de Tulare, para ayudar a familias de bajos ingresos a complementar su alimentación.

**Cates:** *“This distribution is open to the public, they don’t need to qualify in any way. It’s just available to anyone...*

**Este reparto es para cualquier persona que necesite alimentos sanos. Y esa es la meta de Nutrition On The Go: proporcionar frutas y verduras frescas en estas comunidades donde no hay grandes supermercados que ofrezcan esos alimentos”.**

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources ■ Cooperative Extension

CD NO. 167

1 de enero del 2014

## Corte 11

Aunque cualquier producto comestible incluye una lista con los ingredientes usados en su elaboración, para muchas personas no es fácil decidir si conviene comprarlo. Por eso en las clases de nutrición, que imparte Extensión Cooperativa de la Universidad de California en casi todos los condados se recalca la necesidad de aprender a leer las etiquetas para enterarse del contenido de nutrientes.

**Fernández: “Nosotros podemos ayudarle, dar la información, educarlos, cómo pueden mirar un paquete y hacer la decisión si es un producto saludable o no”.**

Sonia Fernández, educadora de nutrición en el condado de Yolo, hace ver que el exceso de azúcar, sal y grasas en productos alimenticios perjudica la salud. Por eso ella enfatiza aprender a leer las etiquetas de Datos de Nutrición al comprar cualquier producto alimenticio.

**Fernández: “Los padres tienen que darse cuenta que tenemos que entender que a lo mejor no va a ser saludable”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 167

1 de enero del 2014

### Corte 13

Conducir por carreteras que atraviesan regiones rurales requiere prestar mayor atención al aproximarse a maquinaria agrícola. Escuche lo que dice el asesor agrícola Maxwell Norton, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California respecto a este tipo de encuentros.

**Norton: *"They can be deceiving. You come up behind a very slow moving vehicle and, all of a sudden, you realize it's ...***

**Puede resultar engañoso. De pronto usted se encuentra manejando detrás de un vehículo que avanza muy lentamente; y de pronto usted se da cuenta de que no tiene tiempo de frenar su auto".**

Norton hace ver que los tractores y otro tipo de maquinaria usada en labores agrícolas son vehículos pesados, que requieren de mayor espacio. Por eso aconseja mantener una distancia prudente al compartir el camino con esos vehículos.

**Norton: *"They can't maneuver very well. So it's important to keep watching around you and not just ...***

**Estos no son muy fácil de controlar. Así que es importante que usted se mantenga alerta y vea bien a su alrededor al acercarse a ese tipo de maquinaria al manejar en zonas agrícolas".**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 167

1 de enero del 2014

## Corte 15

Este año podría ser uno de los años en que California ha experimentado la peor sequía, según un experto de Extensión Cooperativa.

**Parker:** *“We are very concerned about the upcoming year and the year after if we don’t get rain this year. So, this ...*

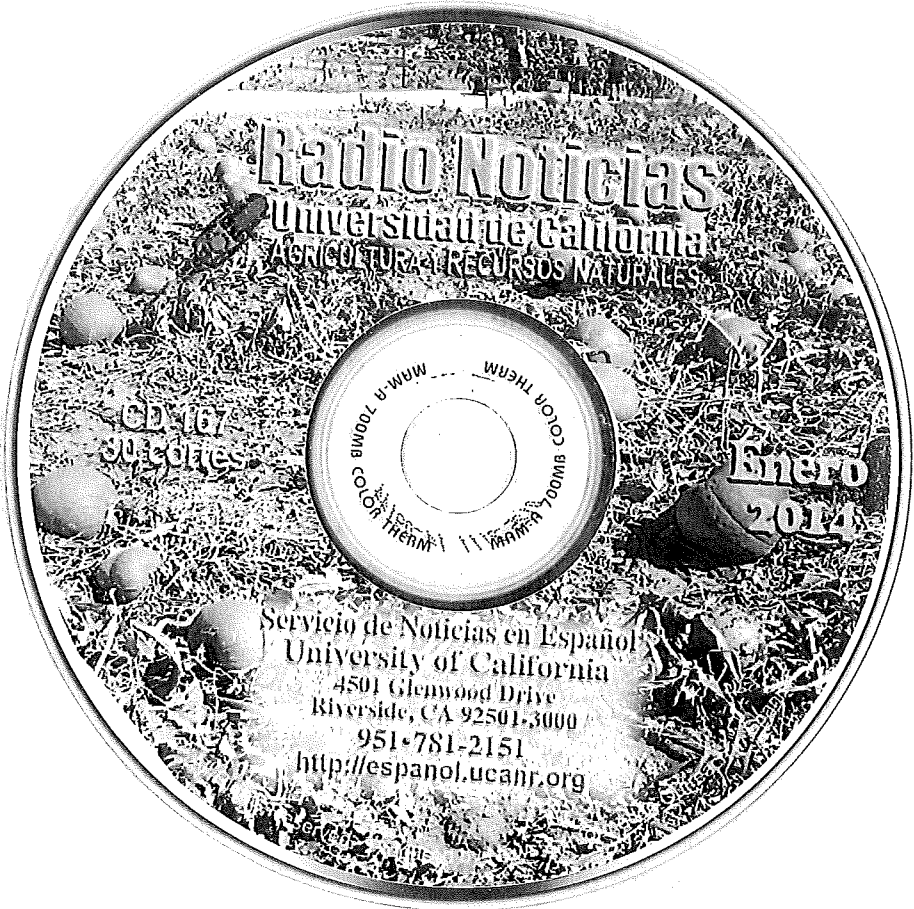
**Estamos muy preocupados con respecto al año entrante y al año siguiente si no tenemos lluvias en este invierno, que va a ser determinante. Hasta ahora, hemos estado elaborando programas de entrenamiento para ayudar a usar el agua de la manera más eficiente; y las opciones - a largo y corto plazo - que los granjeros pueden usar para mantener sus operaciones”.**

Doug Parker es director del Instituto de Recursos Acuáticos de la División de Agricultura y Recursos Naturales de la Universidad de California. Parker señala cómo los residentes de California pueden ayudar a conservar el agua.

**Parker:** *“Certainly, consumers can be careful in terms of watering their landscapes, which is one of the largest uses ...*

**Los residentes deben ser más cuidadosos en la manera en que riegan sus jardines, lo que representa el mayor consumo de agua entre residentes urbanos. Deben usarla de la manera más efectiva para evitar el desperdicio”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



**Radio Noticias**  
Universidad de California  
AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES

CD 167  
Supedites

**Enero**  
**2014**

Servicio de Noticias en Español  
University of California  
4501 Glenwood Drive  
Riverside, CA 92501-3000  
951-781-2151  
<http://espanol.ucanr.org>



## Issue and Program List

**Station Call Letters: KOXR**  
**For quarter ending: March 2014**

### Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Oxnard Scholars
2. City of Oxnard (2)
3. Mexican Consulate (4)
4. Santa Paula Tattoo Removal Clinic
5. Oxnard City Council

### Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1 Issue No.1 (Oxnard Scholars)

(a) Program or PSA series Title: Oxnard Scholars; Victor Rodriguez, Elisie, Jessi

Date(s) and time(s) of broadcast: January 5, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Victor, Elsie and Jessy were here to inform the community about upcoming Scholar Bee and upcoming events.

2. Issue No.2 (City of Oxnard)

(a) Program or PSA series Title: Trish Konigsberg; Recycling Specialist

Date(s) and time(s) of broadcast January 19, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Trish from the city of Oxnard is getting the message out to the community regarding trash around the city and illegal dumping.

(b) Program or PSA series Title: Trish Konigsberg, Recycling Specialist

Date(s) and time(s) of broadcast March 30, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Trish reminded the community about illegal dumping.

3 Issue No.3 (Mexican Consulate)

(a) Program or PSA series Title: Juan Matus; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: February 16, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Juan Matus was here informing the community about February fair and about the Yucatan federation.

**(b)** Program or PSA series Title: Berenice Diaz Caballero; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: March 2 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Berenice from the Mexican Consulate is inviting all women to celebrate Women international Day.

**(c)** Program or PSA series Title: Jonathan Alvarez; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: March 16, 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Jonathan Alvarez from the Mexican Consulate is inviting the community to the upcoming community events.

**(d)** Program or PSA series Title: Juan Matus; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: March 23, 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Juan Matus is here to inform the community about driver license for immigrants and other Consulate community events.

4. Issue No.4 (Santa Paula Tattoo Removal Clinic)

(a) Program or PSA series Title: Martin Hernandez, Clinic Coordinator

Date(s) and time(s) of broadcast: February 23, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Martin Hernandez from Santa Paula Tattoo Removal Clinic is announcing an opportunity for people of all ages a chance to remove tattoos that at one time looked good.

5. Issue No.5 (Oxnard City Council)

(a) Program or PSA series Title: Carmen Ramirez, Vice Mayor

Date(s) and time(s) of broadcast: March 2, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Carmen Ramirez from the City Council came to inform the community about women's rights in our city and more education and opportunities.

# LAZER BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

## ASCERTAINMENT FORM

Organization: Mexican Consulate  
Representative: \_\_\_\_\_  
Title: Juan Mateo  
Signature: \_\_\_\_\_

### Problems & Issues facing our community

- Movil 22 y 23 febrero
- Fines en Febrero
- Federacion de Yucatan

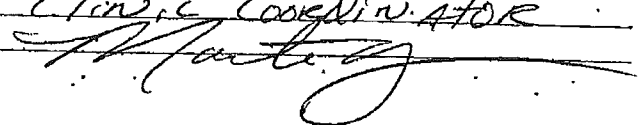
Date Recorded: Feb - 16 / 2014  
To be aired on: \_\_\_\_\_

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization:  
Representative:  
Title:  
Signature:

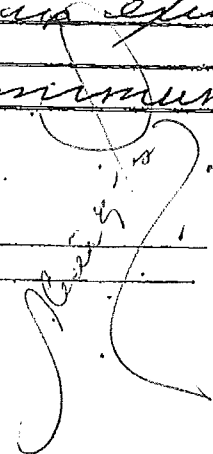
Santa Paula Tattoo Removal Clinic  
Martin Hernandez  
Clinic Coordinator  


Problems & Issues facing our community

Providing an opportunity for people of all ages a chance to remove tattoos, that at one time seemed like a good idea, now getting in way of employment etc. I see the Ventura County residents in exchange for volunteer time in community.

Date Recorded:  
To be aired on:

2-18-14  
2-23-14



## PSA Quarterly List

**Station Call Letters: KOXR**  
**For quarter ending: March 2014**

### Community issue: Traffic Congestion

1. Reduce spending/New Year
2. Healthy weight in New Year
3. Food giveaway
4. Know what you eat
5. Driving through farming areas
6. Preserve water
7. California drought
8. Drought tolerance plants
9. Tips for healthy foods
10. Select healthy foods
11. Areas covered with fog
12. Saving water
13. ID theft
14. Low-income tax filing
15. Latinos eating habits
16. Listening Skills

### Responsive programming:

(1) Public service announcement, January 1, 2014- January 6, 2014: various times: A great way to start the year is to know how to administrate your money. Provided by Radio Noticias.

(2) Public service announcement, January 7, 2014- January 11, 2014: various times: How to keep a healthy weight, during the entire year. Provided by Radio Noticias.

(3) Public service announcement, January 12, 2014- January 15, 2014: various times: How to educate our children regarding nutrition and food giveaway. Provided by Radio Noticias.

(4) Public service announcement, January 16, 2013- January 19, 2014: various times: Always read the labels on what you eat so you are aware of what you are eating. Provided by Radio Noticias.

(5) Public service announcement, January 20, 2014- January 24, 2014: various times. What you need to know when driving through farming areas. Provided by Radio Noticias.

(6) Public service announcement, January 25, 2014- January 31, 2014: various times. How to help preserve water. Provided by Radio Noticias.

(7) Public service announcement, February 1, 2014- February 6, 2014: various times. California in state of emergency due to drought. Provided by Radio Noticias.

(8) Public service announcement, February 7, 2014- February 10, 2014: various times. Select drought tolerance plants for garden. Provided by Radio Noticias.

(9) Public service announcement, February 11, 2014- February 16, 2014: various times. Tips for preparing healthier foods. Provided by Radio Noticias.

(10) Public service announcement, February 17, 2014-February 22, 2014: various times. Learn to select healthy foods. Provided by Radio Noticias.

(11) Public service announcement, February 23, 2014- February 28, 2014: various times. Drive carefully in areas covered by fog. Provided by Radio Noticias.

(12) Public service announcement, March 1, 2014- March 6, 2014: various times. What home owners can do to save water? Provided by Radio Noticias.

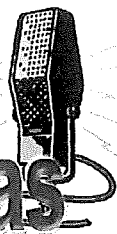
(13) Public service announcement, March 7, 2014- March 12, 2014: various times. ID theft and income tax filing. Provided by Radio Noticias.

(14) Public service announcement, March 13, 2014- March 19, 2014: various times. EITC for low-income tax filing. Provided by Radio Noticias.

(15) Public service announcement, March 20, 2014- March 26, 2014: various times. Social and eating factors in eating habits of Latinos. Provided by Radio Noticias.

(16) Public service announcement, March 27, 2014- March 31, 2014: various times. Listening Skills. Provided by Radio Noticias.





**AYUDE A HACER FRENTE A LA SEQUÍA QUE AFECTA A CALIFORNIA**

- 1 California en estado de emergencia a causa de la sequía. - *California in state of emergency due to drought (Samuel Solís Sandoval, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 2 Seleccione plantas para su jardín que requieren menos agua. - *Select drought-tolerant plants for the home garden (Mary Bianchi, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 3 Falta de agua causa presiones en el ámbito agrícola. - *Drought puts pressure on the farming community (Aziz Baameur, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 4 Consejos para reducir el desperdicio de agua en el jardín. - *Tips for reducing water waste in the garden (Janet Hartin, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 5 Escurrimientos en el riego de jardines resultan en contaminación de fuentes de agua. - *Runoff from home gardens pollutes water sources. (Lorence Oki, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 6 Extensión Cooperativa de la UC pone la ciencia al servicio de la comunidad. - *UCCE brings science-based research to communities (Rachel Surls, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 7 Extensión Cooperativa de la UC es una organización práctica, conectada y de confianza. - *UCCE is practical, connected, and trusted (Jim Sullins, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 8 Educadores de nutrición ayudan a mejorar estilos de vida. - *Nutrition educators help to improve life-styles (Kristen Stenger, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 9 Consejos para preparar comidas más sanas. - *Tips for preparing healthier foods (Dorayda Ibarra, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 10 No tire productos alimenticios sin leer las fechas de caducidad. - *Before throwing away foods, check the expiration dates in food labels (Ginnie Nash, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 11 Aprenda a seleccionar productos alimenticios sanos. - *Learn to select healthy foods (Teresa Ríos-Spicer)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 12 California es productor importante de frijol. - *California is a big producer of beans (Rachel Long, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 13 Aumenta el consumo de zanahorias miniatura. - *Growth in baby-cut carrots consumption (Joe Nunez, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 14 Extreme la precaución al conducir en zonas de neblina. - *Drive carefully in areas covered by fog (Gloria Anaya, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 15 Crece la producción de aceitunas y aceite de olivo en California. - *Olives and olive oil production in California (Paul Vossen, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 168

1 de febrero del 2014

### Corte 1

Recientemente, el gobernador de California declaró estado de emergencia a causa de la prolongada sequía. El especialista en el manejo de recursos acuáticos, Samuel Solís Sandoval, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California, explica la causa de tal medida.

**Solís Sandoval: “No ha habido tanta precipitación o tanta nieve en la zona norte de California, el Valle de Owens, también la zona de los condados de Inyo y Mono han tenido también baja precipitación, que es otra fuente de abastecimiento”.**

El gobernador urge a los californianos a que reduzcan su consumo de agua potable en un 20 por ciento. Solís Sandoval sugiere maneras de reducir el consumo de agua.

**Solís Sandoval: “La mitad del agua que se utiliza a nivel urbano se va al jardín. En lugar de regarlo dos o tres veces a la semana, tratar de regarlo solamente una. En el uso adentro de nuestras casas, qué tan importante, en lugar de tomar baños de 15 minutos tratar de reducirlos a ocho minutos. Eso ahorra bastante”.**

Para la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 168

1 de febrero del 2014

## Corte 2

California está en estado de emergencia a causa de la sequía, y considerando que una gran cantidad del agua potable se usa en el mantenimiento de jardines, expertos en horticultura de Extensión Cooperativa de la Universidad de California señalan las ventajas de decorar el hogar usando plantas que requieren de poca agua.

*Bianchi: "It's important to make those kinds of landscape selections to help not only our urban water users but also..."*

**Es importante hacer ese tipo de selección de plantas para ayudar no solo a los residentes urbanos a reducir el consumo de agua sino a todo el estado en lo que se refiere al uso de agua".**

Mary Bianchi, especialista en el manejo de agua en horticultura, aconseja usar los servicios del programa de Jardineros Maestros de Extensión Cooperativa para seleccionar plantas que se mantienen con poca agua.

*Bianchi: "There are a lot of ways that homeowners can use water in their landscapes in a responsible way by selecting..."*

**Hay muchas formas en que los residentes pueden usar el agua en sus jardines, de una manera responsable, seleccionando plantas que requieren menos agua".**

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 168

1 de febrero del 2014

### Corte 9

Si no ha visto resultados positivos de las dietas que ha usado para bajar de peso, debería poner en práctica algunos consejos que se imparten en las clases de nutrición de Extensión Cooperativa de la Universidad de California:

**Ibarra: “Comer menos comida rápida. Menos comidas fritas; hornear es mucho mejor. Al vapor o cocinarlas a la parrilla. Cortar esa grasa visible en las carnes, el pollo; quitar esa piel, esa grasa”.**

Dorayda Ibarra, educadora de nutrición en el condado de San Bernardino, enseña que en la alimentación no deben faltar alimentos que son vitales para gozar de buena salud.

**Ibarra: “Servir más frutas y verduras. La mitad de su plato, que sean verduras y frutas. Y en la otra mitad, vamos a tener nuestras proteínas y nuestros granos”.**

En sus clases, Ibarra aconseja incluir también actividades físicas en la rutina diaria. Con ello se reduce el riesgo de desarrollar diabetes y problemas cardiovasculares que resultan del exceso de peso, en gran parte atribuido al sedentarismo.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 168

1 de febrero del 2014

### Corte 11

La diabetes y otros problemas de salud relacionados con el exceso de peso afectan en mayor proporción a inmigrantes latinos. Estos problemas podrían reducirse integrando cambios en su estilo de vida, según Teresa Ríos-Spicer, educadora de nutrición de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

**Spicer: “Yo pienso que con la educación y la información y mostrar a los padres modos en que podemos cambiar, poquito a poquito, que sí quieren hacer esos cambios”.**

Lo más importante, según Spicer, es enseñarles a seleccionar los productos alimenticios que encuentran en el mercado.

**Spicer: “En este país que tenemos tantos anuncios que nos enseñan que deben de comprar este cereal con tanta azúcar, porque tiene vitaminas. Necesitamos educarnos sobre cómo leer las etiquetas de nutrición, porque ahí es donde encuentra cuántos gramos de azúcar tiene algo, cuántos gramos de grasa. Tenemos que educar a la gente sobre las etiquetas de nutrición”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 168

1 de febrero del 2014

### Corte 14

En esta época del año suelen ocurrir más accidentes de tránsito en zonas agrícolas a causa de la niebla, según advierte la educadora Gloria Anaya, del programa de salud y seguridad CalAgrAbility, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

**Anaya: “Especialmente en la mañana, cuando los trabajadores agrícolas salen a trabajar, es cuando está más cerrada, cuando no se puede ver muy bien. Entonces, es importante que tomen precauciones cuando están manejando en la niebla”.**

Anaya aconseja disminuir la velocidad en zonas afectadas por la neblina y, sobre todo, evitar la prisa al conducir.

**Anaya: “A lo mejor van tarde y quieren pasar un carro que va muy lento enfrente de ellos. Pero mejor no lo hagan, no lo pasen porque puede ser que viene un coche en la otra línea, y uno no lo puede ver. Entonces, está arriesgando la vida no solamente del que está manejando sino de todos los que van con él y de la persona que viene en sentido contrario”.**

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.

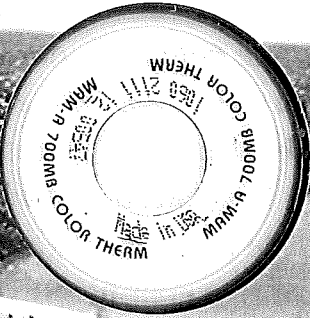
# Radio Noticias



Universidad de California  
AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES

100  
UC Cooperative  
Extension

GD-168  
30 CORTES



Reb  
201

Servicio de Noticias en Español  
University of California  
4501 Glenwood Drive  
Riverside, CA 92501-3000  
951-781-2151  
<http://espanol.ucanr.org>

Information Outreach

## Issue and Program List

**Station Call Letters: KOXR**  
**For quarter ending: March 2014**

### Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Oxnard Scholars
2. City of Oxnard (2)
3. Mexican Consulate (4)
4. Santa Paula Tattoo Removal Clinic
5. Oxnard City Council

### Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1 Issue No.1 (Oxnard Scholars)

(a) Program or PSA series Title: Oxnard Scholars; Victor Rodriguez, Elisie, Jessi

Date(s) and time(s) of broadcast: January 5, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Victor, Elsie and Jessy were here to inform the community about upcoming Scholar Bee and upcoming events.



2. Issue No.2 (City of Oxnard)

**(a)** Program or PSA series Title: Trish Konigsberg; Recycling Specialist

Date(s) and time(s) of broadcast January 19, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Trish from the city of Oxnard is getting the message out to the community regarding trash around the city and illegal dumping.

**(b)** Program or PSA series Title: Trish Konigsberg, Recycling Specialist

Date(s) and time(s) of broadcast March 30, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Trish reminded the community about illegal dumping.

3 Issue No.3 (Mexican Consulate)

**(a)** Program or PSA series Title: Juan Matus; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: February 16, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Juan Matus was here informing the community about February fair and about the Yucatan federation.

**(b)** Program or PSA series Title: Berenice Diaz Caballero; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: March 2 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Berenice from the Mexican Consulate is inviting all women to celebrate Women international Day.

**(c)** Program or PSA series Title: Jonathan Alvarez; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: March 16, 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Jonathan Alvarez from the Mexican Consulate is inviting the community to the upcoming community events.

**(d)** Program or PSA series Title: Juan Matus; Mexican Consulate

Date(s) and time(s) of broadcast: March 23, 2014 (8:30am- 9:00am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Juan Matus is here to inform the community about driver license for immigrants and other Consulate community events.

4. Issue No.4 (Santa Paula Tattoo Removal Clinic)

(a) Program or PSA series Title: Martin Hernandez, Clinic Coordinator

Date(s) and time(s) of broadcast: February 23, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Martin Hernandez from Santa Paula Tattoo Removal Clinic is announcing an opportunity for people of all ages a chance to remove tattoos that at one time looked good.

5. Issue No.5 (Oxnard City Council)

(a) Program or PSA series Title: Carmen Ramirez, Vice Mayor

Date(s) and time(s) of broadcast: March 2, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Carmen Ramirez from the City Council came to inform the community about women's rights in our city and more education and opportunities.

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Oxnard City Council  
Representative: Carmen Danilet  
Title: Vice Mayor  
Signature: Carmen Danilet

Problems & Issues facing our community

Women's rights  
in our city & world  
education & opportunity  
for girls & women  
employment equality  
domestic violence

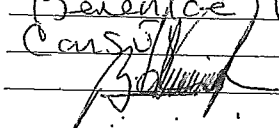
Recorded

Date Recorded: 2-26-2014  
To be aired on: 3-2-2014

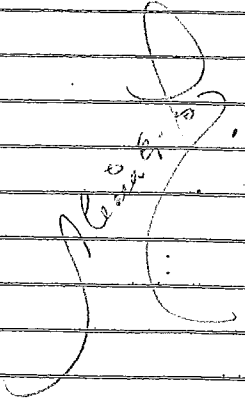
LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Consulado de Mexico  
Representative: Berenice Diaz Caballo  
Title: Consul  
Signature: 

Problems & Issues facing our community

Combate Litores  
Dia Internacional de la Mujer  
Semana de Educacion financiera  


Date Recorded: 2/27/2014  
To be aired on: 3/9/2014

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Consulado de México  
Representative: Jonathan Alvarez  
Title: Consul del Departamento de Documentación  
Signature: \_\_\_\_\_

Problems & Issues facing our community

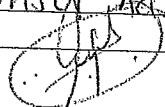
- Información de próximos eventos en la comunidad.
- Información de servicios Consulares.
- Información de servicios de la Ventanilla de Salud.

Date Recorded: March 11, 2014  
To be aired on: March 16, 2014

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Consulado de Mexico  
Representative: \_\_\_\_\_  
Title: Consul Adscrito  
Signature: 

Problems & Issues facing our community

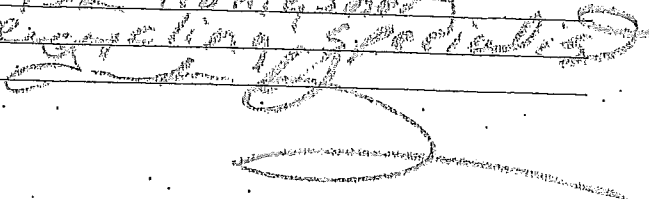
- Consulado móvil en Lompoc
- Jornada dominical en Oxnard
- Foro de licencias en Santa Maria
- Trámites de doble nacionalidad
- Poderes notariales
- Citas por internet

Date Recorded: 18 de marzo  
To be aired on: 23 marzo

# LAZER BROADCASTING

200 South A Street Suite #400  
Oxnard, CA 93030  
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

## ASCERTAINMENT FORM

Organization: City of Oxnard  
Representative: Tal Shonigman  
Title: Regulating Services  
Signature: 

### Problems & Issues facing our community

Illegal dumping  
to  
new

Date Recorded: 3/26/14  
To be aired on: 3/30/14



## PSA Quarterly List

**Station Call Letters: KOXR**  
**For quarter ending: March 2014**

### Community issue: Traffic Congestion

1. Reduce spending/New Year
2. Healthy weight in New Year
3. Food giveaway
4. Know what you eat
5. Driving through farming areas
6. Preserve water
7. California drought
8. Drought tolerance plants
9. Tips for healthy foods
10. Select healthy foods
11. Areas covered with fog
12. Saving water
13. ID theft
14. Low-income tax filing
15. Latinos eating habits
16. Listening Skills

### Responsive programming:

(1) Public service announcement, January 1, 2014- January 6, 2014: various times: A great way to start the year is to know how to administrate your money. Provided by Radio Noticias.

(2) Public service announcement, January 7, 2014- January 11, 2014: various times: How to keep a healthy weight, during the entire year. Provided by Radio Noticias.

(3) Public service announcement, January 12, 2014- January 15, 2014: various times: How to educate our children regarding nutrition and food giveaway. Provided by Radio Noticias.

(4) Public service announcement, January 16, 2013- January 19, 2014: various times: Always read the labels on what you eat so you are aware of what you are eating. Provided by Radio Noticias.

(5) Public service announcement, January 20, 2014- January 24, 2014: various times. What you need to know when driving through farming areas. Provided by Radio Noticias.

(6) Public service announcement, January 25, 2014- January 31, 2014: various times.  
How to help preserve water. Provided by Radio Noticias.

(7) Public service announcement, February 1, 2014- February 6, 2014: various times.  
California in state of emergency due to drought. Provided by Radio Noticias.

(8) Public service announcement, February 7, 2014- February 10, 2014: various times.  
Select drought tolerance plants for garden. Provided by Radio Noticias.

(9) Public service announcement, February 11, 2014- February 16, 2014: various times.  
Tips for preparing healthier foods. Provided by Radio Noticias.

(10) Public service announcement, February 17, 2014-February 22, 2014: various times.  
Learn to select healthy foods. Provided by Radio Noticias.

(11) Public service announcement, February 23, 2014- February 28, 2014: various times.  
Drive carefully in areas covered by fog. Provided by Radio Noticias.

(12) Public service announcement, March 1, 2014- March 6, 2014: various times. What  
home owners can do to save water? Provided by Radio Noticias.

(13) Public service announcement, March 7, 2014- March 12, 2014: various times.ID  
theft and income tax filing. Provided by Radio Noticias.

(14) Public service announcement, March 13, 2014- March 19, 2014: various times.  
EITC for low-income tax filing. Provided by Radio Noticias.

(15) Public service announcement, March 20, 2014- March 26, 2014: various times.  
Social and eating factors in eating habits of Latinos. Provided by Radio Noticias.

(16) Public service announcement, March 27, 2014- March 31, 2014: various times.  
Listening Skills. Provided by Radio Noticias.



UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

# Servicio de Información en español



★ DIVISIÓN DE AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES ★

CD NÚMERO 169

MARZO DEL 2014

30 CORTES

## LA SEQUÍA EN CALIFORNIA: cómo ayudar a conservar el agua

- 1 Qué pueden hacer los propietarios de vivienda para ahorrar agua. - *What home owners can do to save water (Darren Haver, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 2 El uso de plantas tolerantes a la sequía ahorra agua en el jardín. - *Drought-tolerant plants save water in the garden (Mary Bianchi, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 3 Taller sobre la salud de patas y pezuñas de vacas. - *Hoof health management workshop - March 4 in Tulare, and 6 in Merced (Alejandro Castillo, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 4 El robo de identidad financiera y la declaración de impuestos. - *ID theft and income tax filing (Patti Wooten Swanson, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 5 Retos para los agricultores a causa de la sequía. - *Challenges for farmers due to the drought. (Ben Faber, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 6 El Crédito por Ingreso del Trabajo en la declaración de impuestos. - *EITC for low-income tax filers (Margaret Johns, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 7 Extensión Cooperativa de la UC ayuda a resolver problemas locales. - *UCCE helps to solve local needs (Jim Grieshop, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 8 Los insectos polinizadores en jardines de traspatio. - *Your Sustainable Backyard Pollinator Gardening Workshop (Anne Schellman, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 9 Mercado ambulante de frutas y verduras sirviendo a comunidades del condado de Merced. - *Produce on the go (Liliana Agundis de Aguilera, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 10 Personas envejecientes necesitan educación de nutrición. - *Nutrition education for the elderly (Chutima Ganthavorn, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 11 Factores sociales y geográficos en la alimentación de latinos. - *Social and geographical factors in eating habits of Latinos (Lucrecia Farfán-Ramírez)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 12 Lea las etiquetas del contenido de ingredientes de bebidas endulzadas. - *Read the food labels of sugared drinks (Chelsey Slattery, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 13 Sepa lo que contienen las bebidas energéticas. - *Energetic drinks (Dennis Carrasquilla, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 14 Cómo Extensión Cooperativa de la UC enseña nutrición a inmigrantes. - *How UCCE teaches nutrition to immigrant communities (Anna Martin, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 15 Escuchar y hablar con respecto, clave de la buena comunicación. - *Empathic Listening Skills (Gregorio Billikopf, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 169

1 de marzo del 2014

### Corte 1

Un experto de Extensión Cooperativa de la Universidad de California indica cómo los californianos pueden reducir el consumo de agua en sus hogares, como pide el gobierno estatal para hacer frente a la sequía:

**Haver:** *“One of the first things that homeowners could do right now is, if you have an irrigation system that is...*

**Una de las primeras cosas que los propietarios de vivienda pueden hacer ahora mismo para ahorrar agua es, si tienen un sistema de irrigación automático controlado por un reloj, deben ajustarlo para reducir el tiempo de riego en sus jardines”.**

El especialista en recursos hidráulicos Darren Haver hace hincapié en la cantidad desmedida de agua que se usa en el riego del jardín.

**Haver:** *“You make sure that you are not watering like if you were in July, in August and September. Plants don’t need...*

**Asegúrese de no regar como si estuviéramos en julio, agosto o septiembre. Las plantas ahora no necesitan tanta agua. Estos ajustes en el riego automático pueden reducir en gran medida el agua que estaremos usando en el jardín”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 169

1 de marzo del 2014

## Corte 4

El robo de identidad financiera es uno de los crímenes que está aumentando en el país. Y esta es la temporada en que se reporta con mayor frecuencia, según una experta de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

*Wooten-Swanson: "Interestingly is one of the major thefts that our government is exploring. When doing your taxes...*

**Curiosamente, es uno de los principales tipos de robo que el gobierno está investigando. Muchas personas se dan cuenta que han sido víctimas del robo de identidad al presentar su declaración de impuestos".**

La asesora en bienestar familiar y ciencias del consumidor Patti Wooten-Swanson explica que el robo de identidad puede ocurrir de dos maneras: cuando alguien usa su número del Seguro Social para obtener empleo, usurpando su identidad; o cuando alguien falsifica su declaración de impuestos para adueñarse del dinero que a usted le corresponde como reembolso de impuestos.

*Wooten-Swanson: "It's very important that if you have one of these situations that you notify to the IRS and that..."*

**Es muy importante que si usted se encuentra en una de estas situaciones, notificar de inmediato al Servicio de Rentas Internas, o IRS, para que tomen las medidas necesarias para resolver este problema".**

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 169

1 de marzo del 2014

### Corte 6

Presentar la declaración de impuestos sobre ingresos es un requisito legal. Y puede resultar en problemas si no se toman precauciones al seleccionar a preparadores de reportes de impuestos.

*Johns: "I just can't stress it enough: you need to go to somebody who is reputable. And don't be afraid to call up... No puedo dejar de insistir: usted debe acudir a alguien que tenga buena reputación. Y si va a pagar por esos servicios, no tenga temor de preguntar y comprobar qué ofrecen. Por ejemplo, ¿lo respaldarán en caso de que a usted le hagan una auditoría? ¿cuánto le cobrarán?"*

La asesora en bienestar familiar y ciencias del consumidor Margaret Johns, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California, también aconseja solicitar el Crédito por Ingreso del Trabajo, que este año podría representar reembolsos de más de 6,000 dólares para familias con tres o más hijos.

*Johns: "If you are eligible, please claim it. It can really help your family, pay off bills, start a savings account, maybe... Si usted es elegible, por favor, reclame ese crédito. Realmente puede ayudarle a pagar sus deudas o a abrir una cuenta de ahorros. Hay muchas maneras de usar ese dinero para beneficiar a su familia"*

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



CD NO. 169

1 de marzo del 2014

### Corte 11

Todo lo que comemos tiene un impacto en la salud y calidad de vida, por eso los expertos en nutrición de Extensión Cooperativa recomiendan consumir alimentos saludables: como frutas y verduras, granos enteros, proteína y lácteos bajos en grasa.

**Farfán: “Lo más importante es tratar de comer muy natural que es algo que básicamente la cultura latina, en particular, ha tenido por muchos años en los países de donde han venido”.**

La especialista emérita en nutrición Lucrecia Farfán, señala que los hábitos saludables comienzan en casa; sin embargo, hay factores sociales y geográficos que influyen. Por ejemplo, muchas familias latinas han cambiado sus buenos hábitos alimenticios que aprendieron en su país de origen por la conveniencia y comodidad.

**Farfán: “La gente de Latinoamérica ha consumido productos que son naturales. Cuando venimos para acá consumimos productos que son procesados; ahí está el problema”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



CD NO. 169

1 de marzo del 2014

### Corte 15

Las buenas relaciones laborales dependen en gran medida de una buena comunicación. Y esto estriba en la forma en que se le habla al trabajador y se le escucha, según un experto de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

**Billikopf: “Si tomamos el tiempo para hablar un poquito más suave, un poquito más pausado, y dejarle la oportunidad al trabajador para que él también pueda darnos su opinión, o pueda corregirnos, y no se sienta que lo estamos empujando o pisoteando. Eso es muy importante. La persona se siente parte de la empresa”.**

Gregorio Billikopf es especialista en administración laboral agrícola; él enfatiza que en la relación entre trabajadores y supervisores debe haber un respeto mutuo, sobre todo en la comunicación referente al trabajo.

**Billikopf: “Somos humanos. Y es demasiado fácil equivocarnos en esto. Yo sé que yo también he cometido este tipo de faltas en que he dicho cosas y después es muy difícil corregir nuestras faltas, desafortunadamente”.**

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.





# Radio Noticias

Universidad de California  
AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES

100 UC Cooperative Extension  
CD 169  
30 cortes



Servicio de Noticias en Español  
University of California  
4501 Glenwood Drive  
Riverside, CA 92501-3000  
951-781-2151  
<http://espanol.ucanr.org>

Marzo  
2014

© UC Regents

Produced by News & Information Outreach in Spanish